



Vinterhytt

Traktorenheter i Groundsmaster® 3200- och 3300-serierna

Modellnr 31990—Serienr 400000000 och högre

Bruksanvisning

Säkerhet

Denna produkt uppfyller alla relevanta europeiska direktiv. Mer information finns i försäkran om inbyggnad i slutet av det här dokumentet.

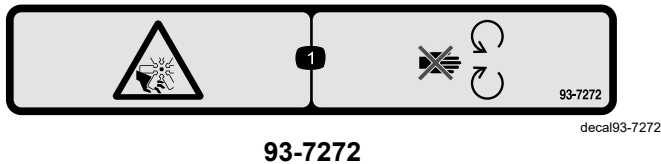
Vältskydd (ROPS) för hytt

- Vältskyddet är en viktig del av hytten och en effektiv säkerhetsanordning.
- Vältskyddet består av störtbågen, sätet, säkerhetsbältet, sätesspärren och hytten.
- Använd alltid säkerhetsbälte när du använder maskinen med en hytt.
- Försäkra dig om att säkerhetsbältet snabbt kan lossas i en nödsituation.
- Kör långsamt och försiktigt.
- Var mycket uppmärksam på utrymmen ovanför dig (dvs. grenar, dörrar, elektriska sladdar) innan du kör under ett föremål och vidrör dem inte.
- Se till att hytten är i säkert bruksskick genom att regelbundet inspektera den noga och kontrollera att den inte är skadad samt hålla alla fästelement ådragna.
- Byt ut hytten om den är skadad. Reparera eller modifiera den inte.
- **Ta inte** bort och justera inte vältskyddet.

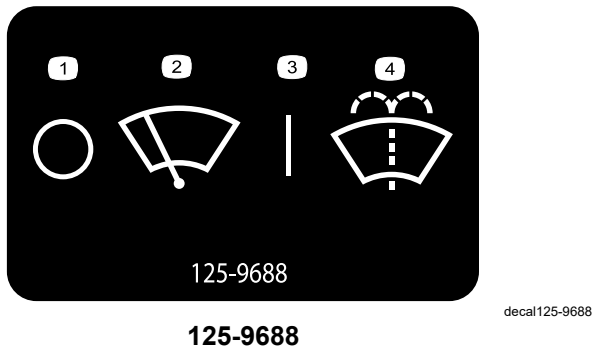
Säkerhets- och instruktionsdekaler



Säkerhetsdekaler och anvisningarna är fullt synliga för föraren och finns nära alla potentiella farozoner. Ersätt dekaler som har skadats eller saknas.

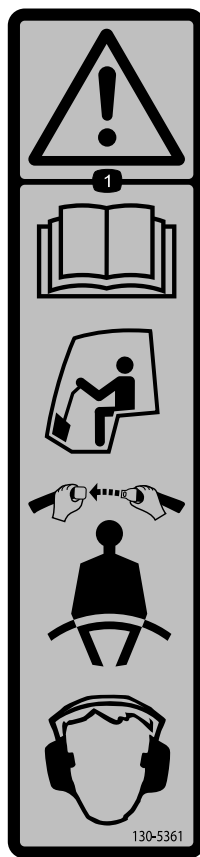


1. Kapnings-/avslitningsrisk, fläkt – håll dig borta från rörliga delar.



1. Vindrutetorkare – av
2. Vindrutetorkare
3. Vindrutetorkare – på
4. Spruta spolärvätska för vindrutan

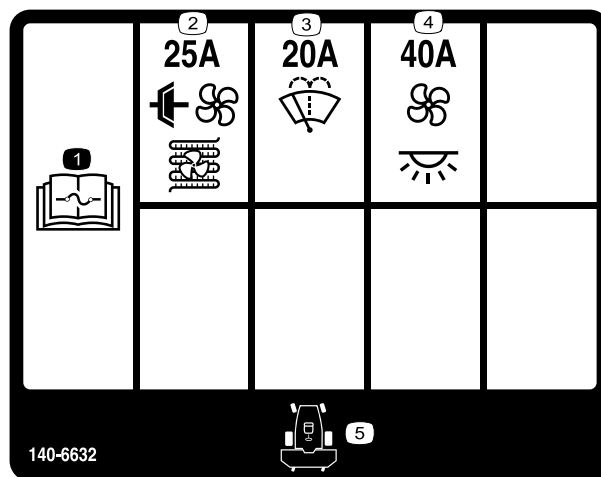




130-5361

decal130-5361

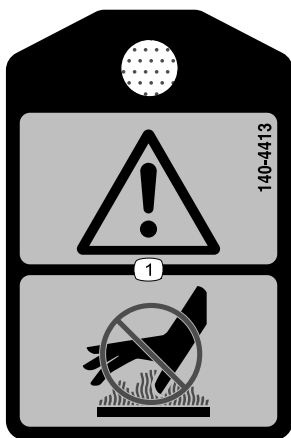
1. Varning – läs *bruksanvisningen*; kör endast maskinen från förarsätet; använd säkerhetsbälte; använd hörselskydd.



140-6632

decal140-6632

1. Information om säkringar finns i *bruksanvisningen*.
2. Luftkonditioneringskoppling
3. Vindrutespolare (20 A)
4. Fläkt och taklampa (40 A)
5. Maskinens främre del och kondensorfläkt (25 A)



140-4413

decal140-4413

1. Varning – rör inte den heta ytan.

Montering

Lösa delar

Använd diagrammet nedan för att kontrollera att alla delar finns med.

Tillvägagångssätt	Beskrivning	Antal	Användning
1	Skruv ($\frac{3}{4}$ x 4 tum) Mutter ($\frac{3}{4}$ tum)	2 2	Förbereda maskinen och hytten.
2	Hyttens brandvägg	1	Montera hyttens brandvägg.
3	Hytt Vänster vältskyddsstopp Höger vältskyddsstopp Vältskyddsfäste Vältskyddsstag Hållarkåpa Packning Skruv ($\frac{1}{4}$ x $\frac{3}{4}$ tum) Skruv ($\frac{3}{8}$ x 1 tum) Låsmutter ($\frac{3}{8}$ tum) Skumpackning	1 1 1 2 2 2 2 8 4 4 1	Montera hytten.
4	Skruv ($\frac{5}{16}$ x 1 $\frac{1}{2}$ tum) Mutter ($\frac{5}{16}$ tum) Plåtklämma Rörklämma	2 2 2 2	Montera luftningsrören.
5	Stegstång Vagnskruv ($\frac{3}{8}$ x $\frac{7}{8}$ tum) Mutter ($\frac{3}{8}$ tum) Vagnskruv ($\frac{5}{16}$ x $\frac{3}{4}$ tum) Vagnsskruv ($\frac{5}{16}$ x 1 $\frac{1}{4}$ tum) Mutter ($\frac{5}{16}$ tum) Klippdäckssteg Golvmatta	1 2 2 2 1 3 1 1	Montera fotsteget.
6	Slang Honkoppling Dammplugg, hona Rak koppling ($\frac{3}{8}$ npt x $\frac{5}{8}$ hulling) Slangklämma Hankoppling Dammplugg, hane R-klämma Vagnsskruv ($\frac{1}{4}$ x $\frac{3}{4}$ tum) Flänsmutter ($\frac{1}{4}$ tum) Motorkoppling Kabelband Rak adapter ($\frac{3}{8}$ tum) Adapter (M16)	1 1 1 2 4 1 1 2 2 2 2 8 1 1	Montera slangarna för 24 hk-motorn.

Tillvägagångssätt	Beskrivning	Antal	Användning
7	Slang Honkoppling Dammplugg, hona Rak koppling ($\frac{3}{8}$ npt x $\frac{5}{8}$ hulling) Slangklämma Hankoppling Dammplugg, hane R-klämma Vagnsskruv ($\frac{1}{4}$ x $\frac{3}{4}$ tum) Flänsmutter ($\frac{1}{4}$ tum) Motorkoppling Kabelband Rak adapter ($\frac{3}{8}$ tum) Adapter (M16)	1 1 1 2 4 1 1 2 2 2 2 8 1 1	Montera slangarna för 37 hk-motorn.
8	Fäste till spolarvätskan Spolarväsketank Vagnsskruv ($\frac{5}{16}$ x $\frac{3}{4}$ tum) Låsmutter ($\frac{5}{16}$ tum)	1 1 4 4	Montera spolarväsketanken.
9	Slangkoppling (hona) Slangkoppling (hane)	1 1	Montera spolarväskeslangarna.
10	Säkring (10 A)	1	Ansluta kablaget.
11	Vikt (6 kg) Skruv ($\frac{3}{8}$ x $3 \frac{1}{2}$ tum) Bricka ($\frac{3}{8}$ tum) Låsmutter ($\frac{3}{8}$ tum)	2 2 2 2	Montera vikterna.
12	Inga delar krävs	–	Slutföra monteringen.

1

Förbereda maskinen och hytten

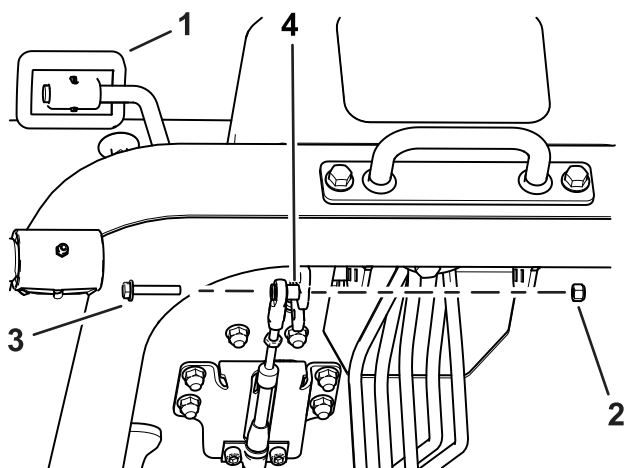
Delar som behövs till detta steg:

2	Skruv ($\frac{3}{4}$ x 4 tum)
2	Mutter ($\frac{3}{4}$ tum)

Tillvägagångssätt

Obs: Spara lastpallen för långtidsförvaring efter att du har tagit bort hytten. Spara maskinens samtliga fästelement när du monterar eller tar bort hytten.

1. Ställ maskinen på ett plant underlag, koppla in parkeringsbromsen, sänk ned redskapet, stäng av motorn och ta ut nyckeln.
2. Koppla bort batteriets minuskabel (-) från batteriet.
3. Ta bort muttern, skruven och distansbrickan som fäster kabeln vid gaspedalen och vrid pedalen mot sätet (Figur 1).

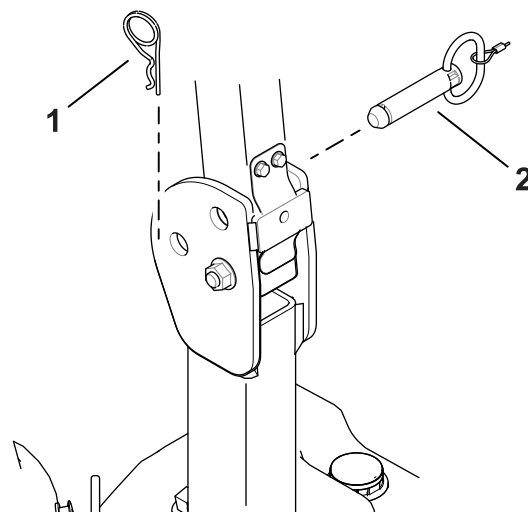


Figur 1

g301596

1. Fotpedal
2. Låsmutter
3. Bult
4. Distansbricka

4. Ta bort vältskyddssprintarna och placera dem i det nedre placeringshålet (Figur 2).



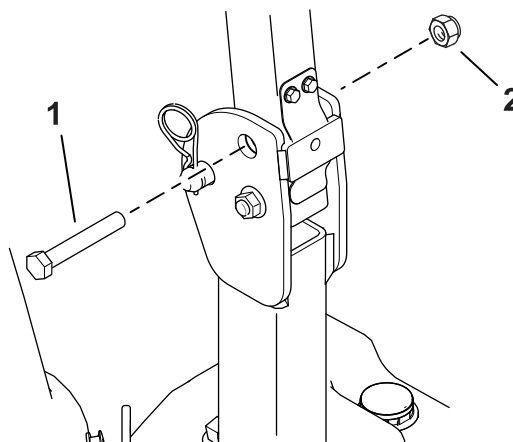
Figur 2

g302033

1. Saxpinne
2. Sprint

5. Sätt i skruven ($\frac{3}{4}$ x 4 tum) i störbågens övre hål och fäst den för hand med en mutter ($\frac{3}{4}$ tum). Se (Figur 3).

Obs: Kontrollera att skruven har monterats på störbågens insida.

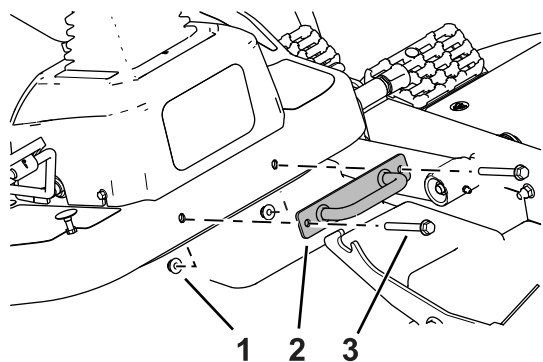


Figur 3

g302032

1. Montera skruven ($\frac{3}{4}$ x 4 tum) på insidan.
2. Mutter ($\frac{3}{4}$ tum)

6. Ta bort det främre klippdäckets spärr från maskinens framsida (Figur 4). Spara spärren och fästelementen.

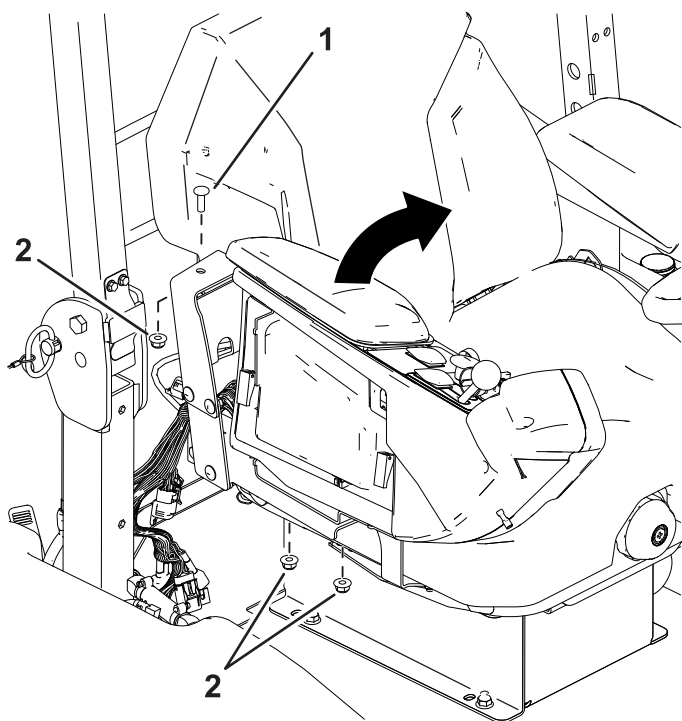


Figur 4

g302034

1. Mutter
2. Klippdäcksspärr
3. Bult

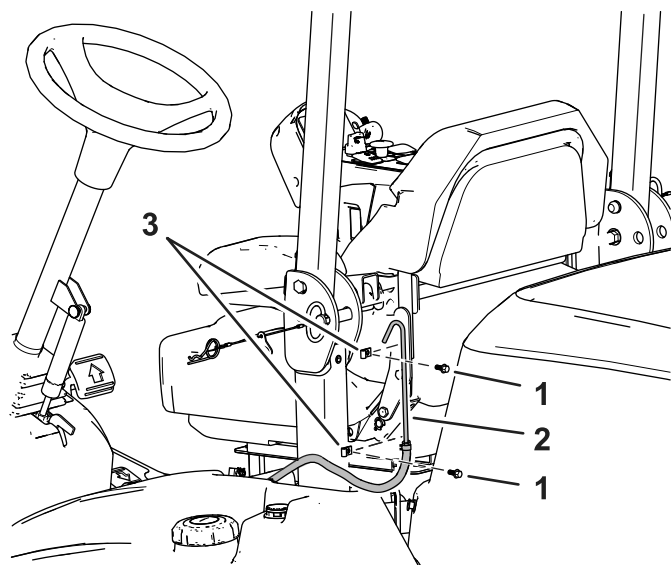
7. Ta bort muttrarna och skruvarna från det högra armstödet och fäll in det mot mitten (**Figur 5**).



Figur 5

g301595

1. Skruv
2. Låsmutter



Figur 6

g301597

1. Bult
2. Bränsleluftningsrör
3. R-klämma

8. Tippa styrkolonnen till det lägsta läget. Mer information finns i *bruksanvisningen*.
9. Ta bort R-klämmorna som fäster luftningsrören från störbågen (**Figur 6**).
10. Lägg luftningsrören åt sidan så att du kan montera hytten.
11. Sätt tillbaka R-klämmorna i störbågen utan luftningsrören (**Figur 6**).

2

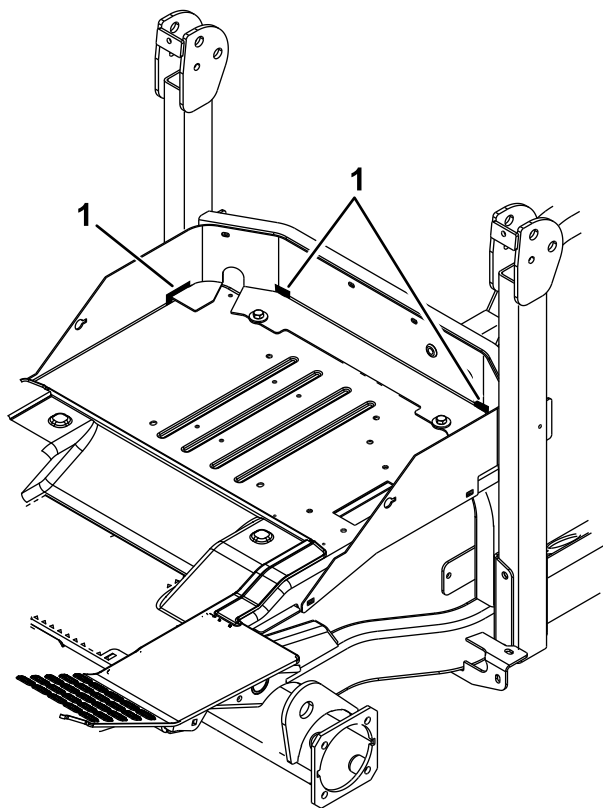
Montera hyttens brandvägg

Delar som behövs till detta steg:

1	Hyttens brandvägg
---	-------------------

Tillvägagångssätt

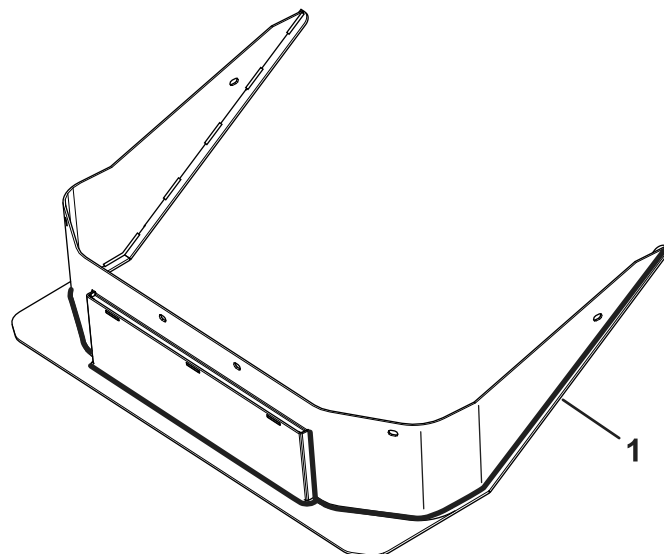
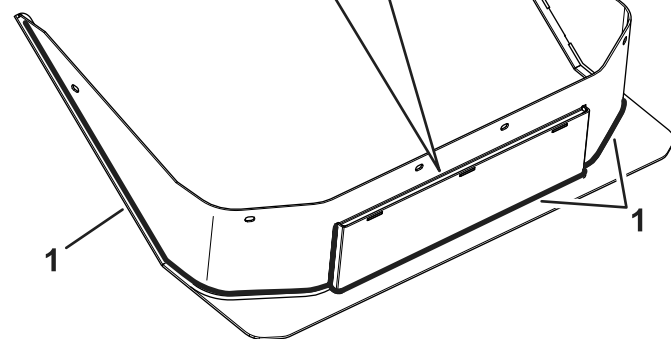
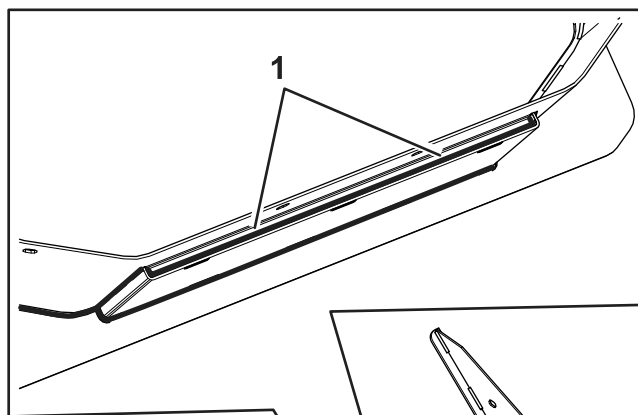
1. Täta de befintliga brandväggsöppningarna på båda sidor på de platser som visas i [Figur 7](#) med svart RTV-tätningssmedel.



Figur 7

g301598

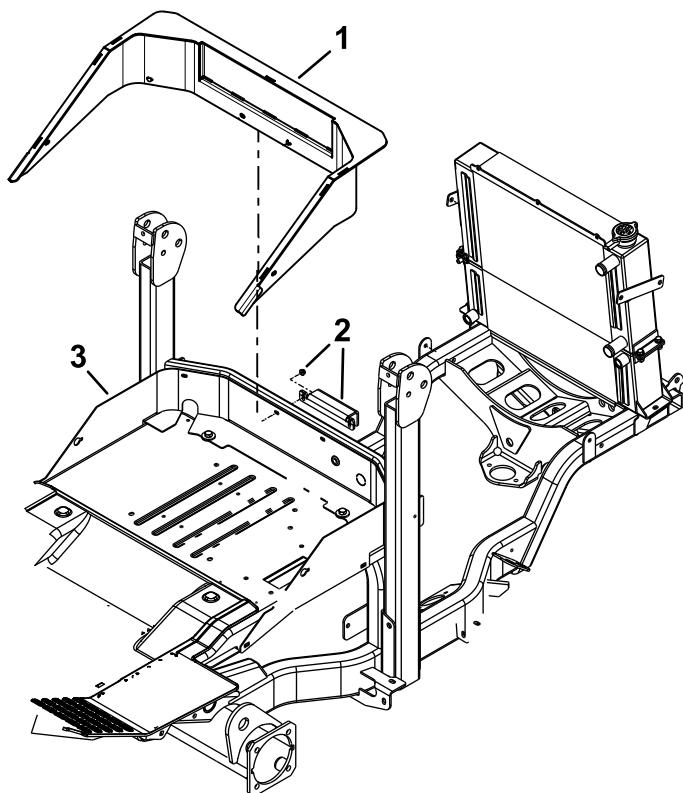
1. Täta dessa områden på båda sidor.
-
2. Täta hyttens brandvägg på de platser som visas i [Figur 8](#) med svart RTV-tätningssmedel.



Figur 8

g336508

1. Täta endast dessa områden
-
3. Ta bort de befintliga fästelementen som kopplar den befintliga brandväggen till störbågens rör.
 4. Placera hyttens brandvägg runt sätet och på den befintliga brandväggen ([Figur 9](#)).



Figur 9

1. Hyttens brandvägg
 2. Befintliga fästelement – återanvänd
 3. Befintlig brandvägg
-
5. Använd de befintliga fästelementen för att montera hyttens brandvägg.

3

Montera hytten

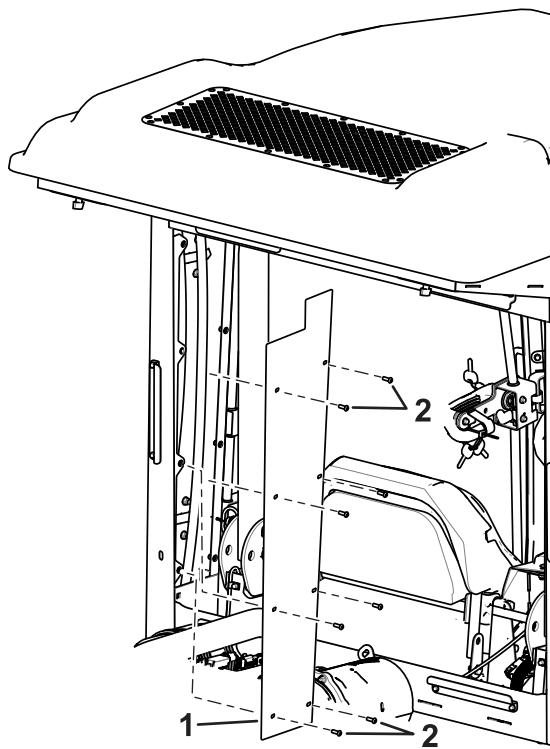
Delar som behövs till detta steg:

1	Hytt
1	Vänster vältskyddsstopp
1	Höger vältskyddsstopp
2	Vältskyddsfäste
2	Vältskyddsstag
2	Hållarkåpa
2	Packning
8	Skruv (1/4 × 3/4 tum)
4	Skruv (3/8 × 1 tum)
4	Låsmutter (3/8 tum)
1	Skumpackning

Tillvägagångssätt

Viktigt: Montera hyttens fästdon löst tills alla fästelement är monterade. När alla fästelement är monterade drar du åt fästdonen.

1. Ta bort de vänstra och högra panelerna från hyttens insida enligt [Figur 10](#).

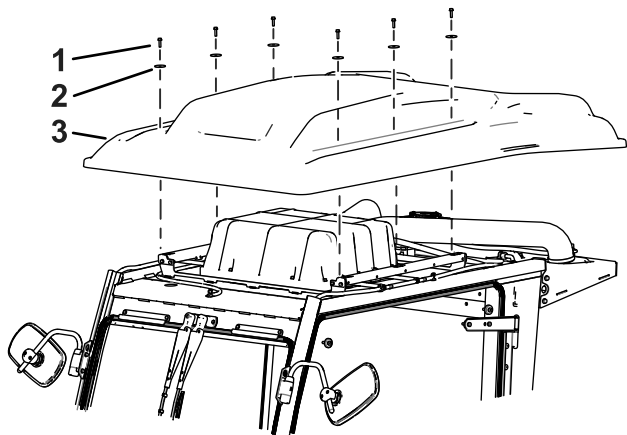


Figur 10

g301842

1. Vänster panel
2. Skruvar

2. Ta bort hyttens tak enligt [Figur 11](#).



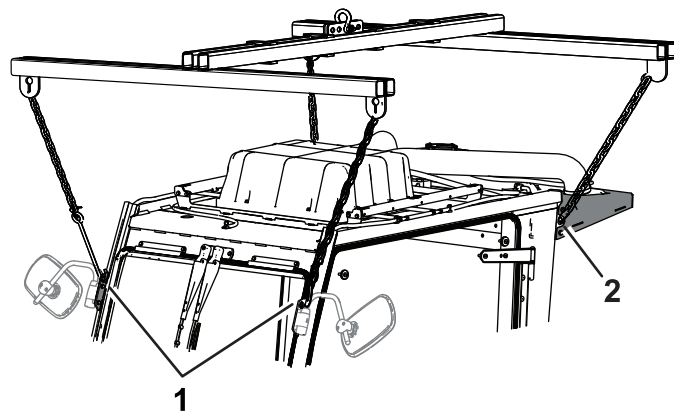
Figur 11

g302035

1. Bult
2. Bricka
3. Hytttak

3. Använd en lyftanordning för att stötta hytten och anslut hyttlyftanordningen till hyttens fyra lyftpunkter ([Figur 12](#)).

Obs: Du hittar hyttlyftanordningar hos auktoriserade Toro-återförsäljare.

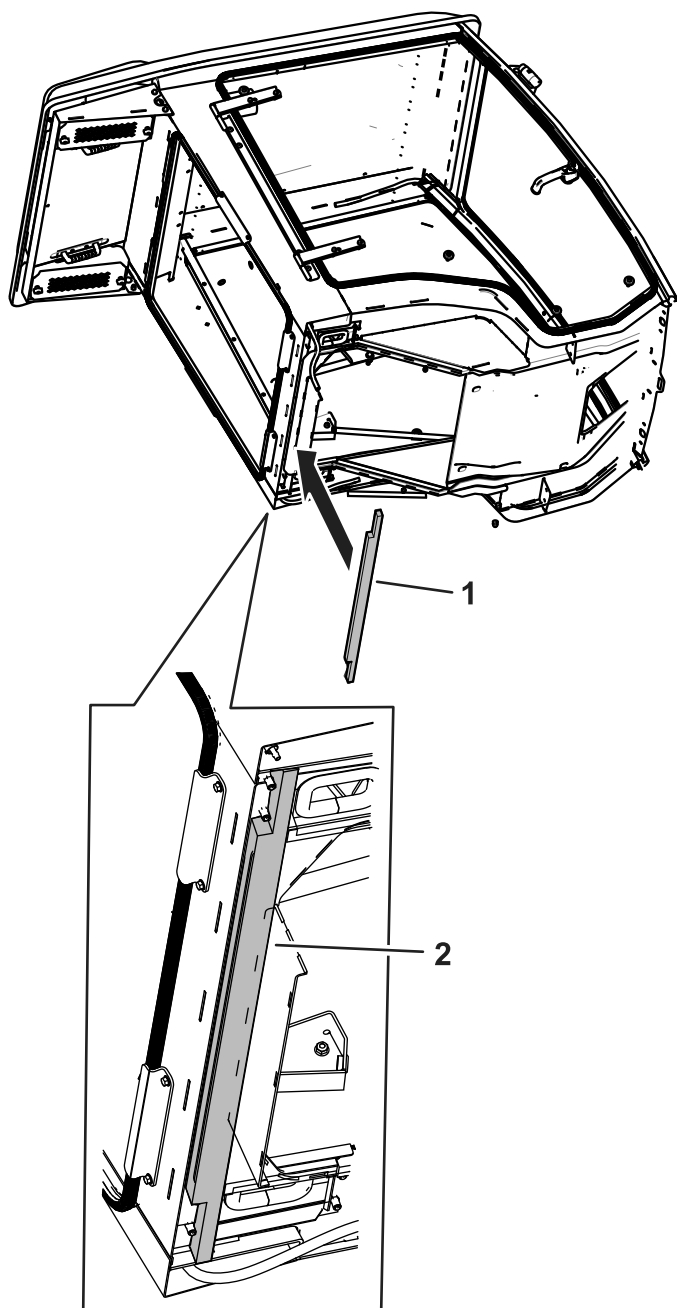


Figur 12

g322358

1. Främre lyftpunkt
2. Bakre lyftpunkt

4. Höj upp hytten med en lyftanordning ([Figur 12](#)).
5. Montera skumpackningen på hyttens undersida enligt [Figur 13](#).

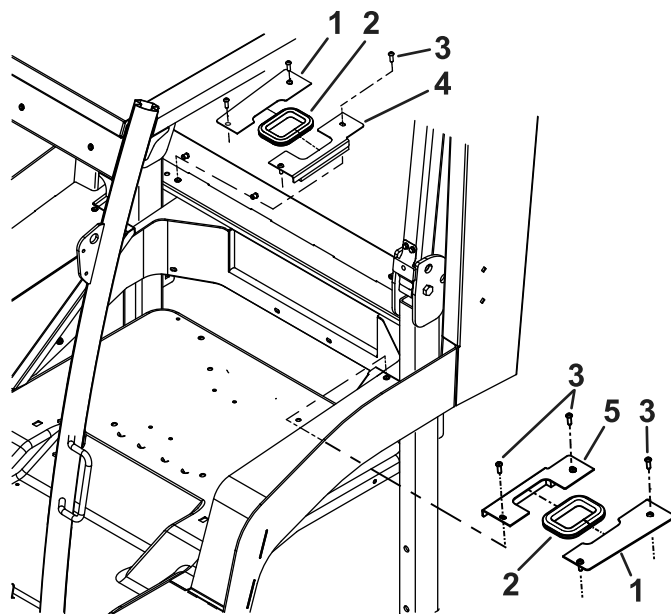


Figur 13

- | | |
|-----------------|---------------------------------|
| 1. Skumpackning | 2. Skumpackningen har monterats |
|-----------------|---------------------------------|

6. Passa in hytten över störbågen.
 7. Placera luftningsrören i de bakre stolparna medan du sänker ner hytten (**Figur 16**).
- Obs:** Se till att gaspedalen är vänd bakåt mot sätet.
8. Sänk hytten tills den är ungefär 51 mm ovanför brandväggen och maskinen.
 9. Montera störbågstätningarna på störbågens båda sidor (**Figur 14**).

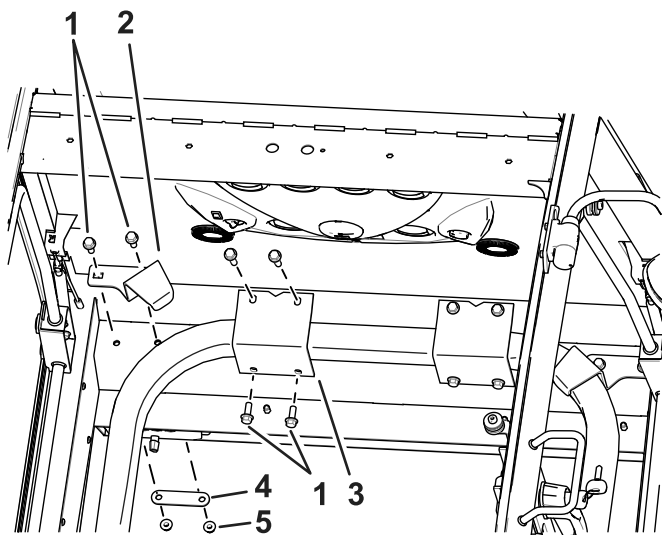
10. Montera den vänstra kåpan och en hållarkåpa i den vänstra tätningen och fäst kåporna med fyra skruvar ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ tum), se **Figur 14**.
11. Montera den högra kåpan och en hållarkåpa i den högra tätningen och fäst kåporna med fyra skruvar ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ tum), se **Figur 14**.



Figur 14

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Hållarkåpa | 4. Höger kåpa |
| 2. Störbågstätning | 5. Vänster kåpa |
| 3. Skruvar ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ tum) | 6. Kåporna har monterats |

12. Sänk ned hytten på brandväggen och maskinen.
13. Montera klippdäcksspärren löst på hyttens framsida (**Figur 4**).
14. Montera vältskyddsfästena löst för att fästa hytten på maskinens störbåge (**Figur 15**).
15. Montera det vänstra vältskyddsstoppet löst på störbågens hörn med två skruvar ($\frac{3}{8} \times 1$ tum), ett vältskyddsstag och två muttrar ($\frac{3}{8}$ tum).
16. Montera det högra vältskyddsstoppet löst på störbågens hörn med två skruvar ($\frac{3}{8} \times 1$ tum), ett vältskyddsstag och två muttrar ($\frac{3}{8}$ tum).



Figur 15

g301843

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Skruv ($\frac{3}{8}$ x 1 tum) | 4. Vältskyddsstag |
| 2. Vältskyddsstopp | 5. Muttrar ($\frac{3}{8}$ tum) |
| 3. Vältskyddsfäste | 6. Fästelementen har monterats |

Obs: Se till att vältskyddsskruvarna dras åt sist (Figur 3).

17. När alla delar och alla fästelement har monterats drar du åt fästelementen.
18. Dra åt alla muttrar och skruvar som fäster hytten på störbågen till 127–157 Nm. Se Figur 15
19. Dra åt muttrarna och skruvarna för klippdäcksspärren på hyttens framsida till 127–157 Nm. Se Figur 4.
20. Dra åt störbågens skruv och mutter till 329–403 Nm. Se Figur 3.
21. Montera hyttens tak (Figur 11).
22. Montera muttern, skruven och distansbrickan för att fästa kabeln vid gaspedalen (Figur 1).

4

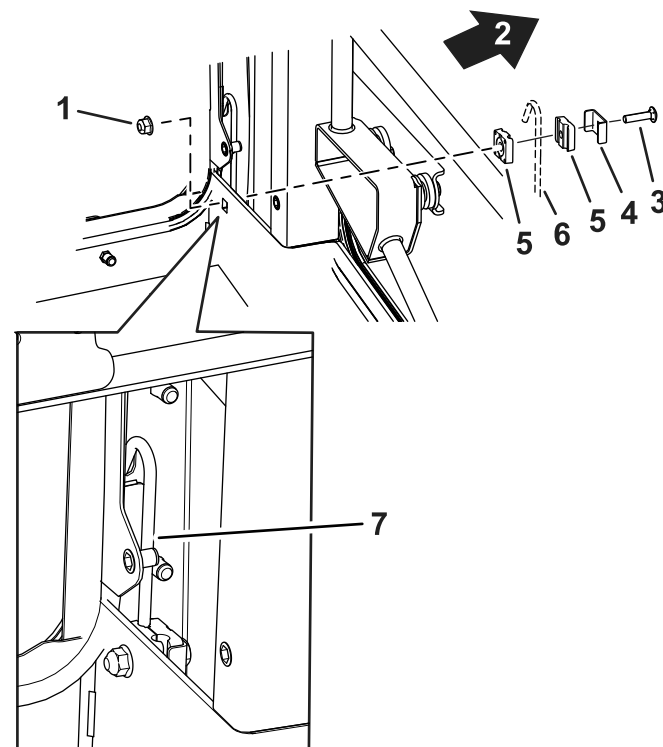
Montera luftningsrören

Delar som behövs till detta steg:

2	Skruv (5/16 x 1 ½ tum)
2	Mutter (5/16 tum)
2	Plåtklämma
2	Rörklämma

Tillvägagångssätt

1. Montera luftningsrören på hyttens båda sidor. Se Figur 16.
2. Fäst varje luftningsrör med en skruv (5/16 x 1 ½ tum), en plåtklämma, en rörklämma och en mutter (5/16 tum) (Figur 16).



Figur 16

g330010

- | | |
|--|--|
| 1. Mutter (5/16 tum) | 5. Rörklämma |
| 2. Maskinens vänstra sida (sett från förarsätet) | 6. Luftningsrör |
| 3. Skruv (5/16 x 1 ½ tum) | 7. Luftningsrör monterat i hyttens nedre vänstra del |
| 4. Plåtklämma | |

3. Montera sidopanelerna som du tog bort tidigare (Figur 11).

5

Montera fotsteget

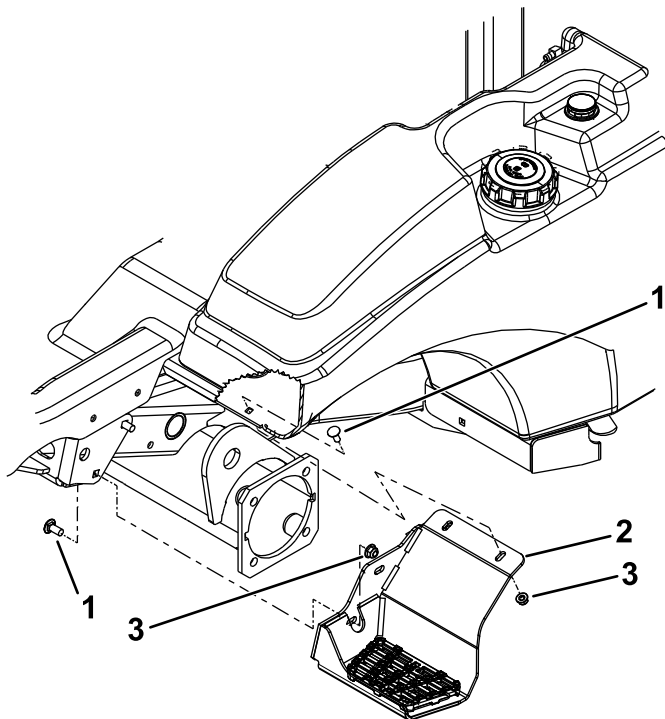
Delar som behövs till detta steg:

1	Stegstång
2	Vagnsskruv ($\frac{3}{8} \times \frac{7}{8}$ tum)
2	Mutter ($\frac{3}{8}$ tum)
2	Vagnsskruv ($5/16 \times \frac{3}{4}$ tum)
1	Vagnsskruv ($5/16 \times 1 \frac{1}{4}$ tum)
3	Mutter ($5/16$ tum)
1	Klippdäckssteg
1	Golvmatte

Tillvägagångssätt

1. Ta bort det befintliga steget på maskinens sida (Figur 17).

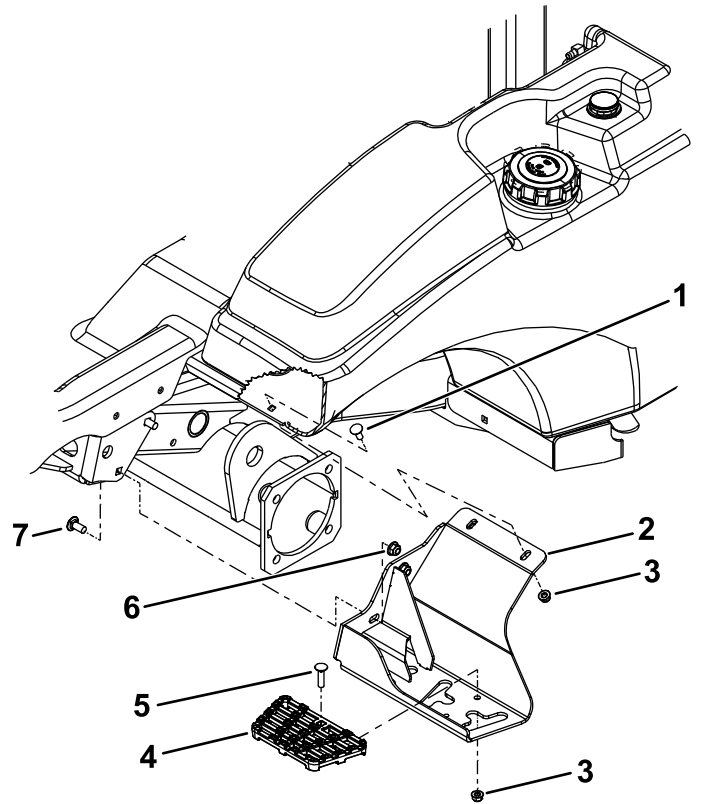
Obs: Det befintliga steget behöver inte vara monterat när hytten tas bort. Använd steget som medföljer hytten.



Figur 17

1. Bult
2. Stegstång
3. Mutter

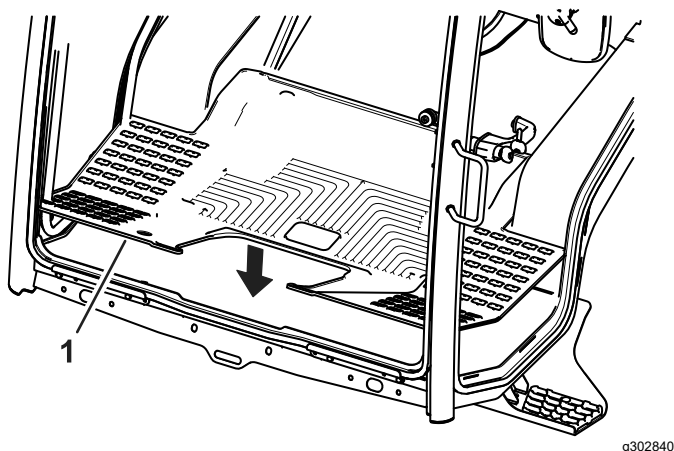
2. Montera klippdäckssteget på stegstången med en vagnsskruv ($5/16 \times 1 \frac{1}{4}$ tum) och en mutter ($5/16$ tum). Se Figur 18.
3. Montera steget på maskinens sida med två vagnsskrivar ($\frac{3}{8} \times \frac{7}{8}$ tum), två muttrar ($\frac{3}{8}$ tum), en vagnsskruv ($\frac{3}{8} \times \frac{7}{8}$ tum) och en mutter ($\frac{3}{8}$ tum). Se Figur 18.



Figur 18

1. Vagnsskruv ($5/16 \times \frac{3}{4}$ tum)
2. Stegstång
3. Mutter ($5/16$ tum)
4. Klippdäckssteg
5. Vagnsskruv ($5/16 \times 1 \frac{1}{4}$ tum)
6. Mutter ($\frac{3}{8}$ tum)
7. Vagnsskruv ($\frac{3}{8} \times \frac{7}{8}$ tum)

4. Montera golvmattn i hytten (Figur 19).



Figur 19

1. Golvmatte

4. Skruva i de raka kopplingarna ($\frac{3}{8}$ npt x $\frac{5}{8}$ hulling) i han- och honkopplingarna (Figur 20).
5. Dra åt de raka kopplingarna ($\frac{3}{8}$ npt x $\frac{5}{8}$ hulling) i han- och honkopplingarna två till tre varv för hand.
6. För in enheternas hullingände i slangarna och fäst dem med slangklämmorna (Figur 20).
7. Montera den raka adaptern ($\frac{3}{8}$ tum) på motorkopplingen för slangen med hankoppling (Figur 20).
8. Montera den raka adaptern (M16) på motorkopplingen för slangen med honkoppling (Figur 20).

6

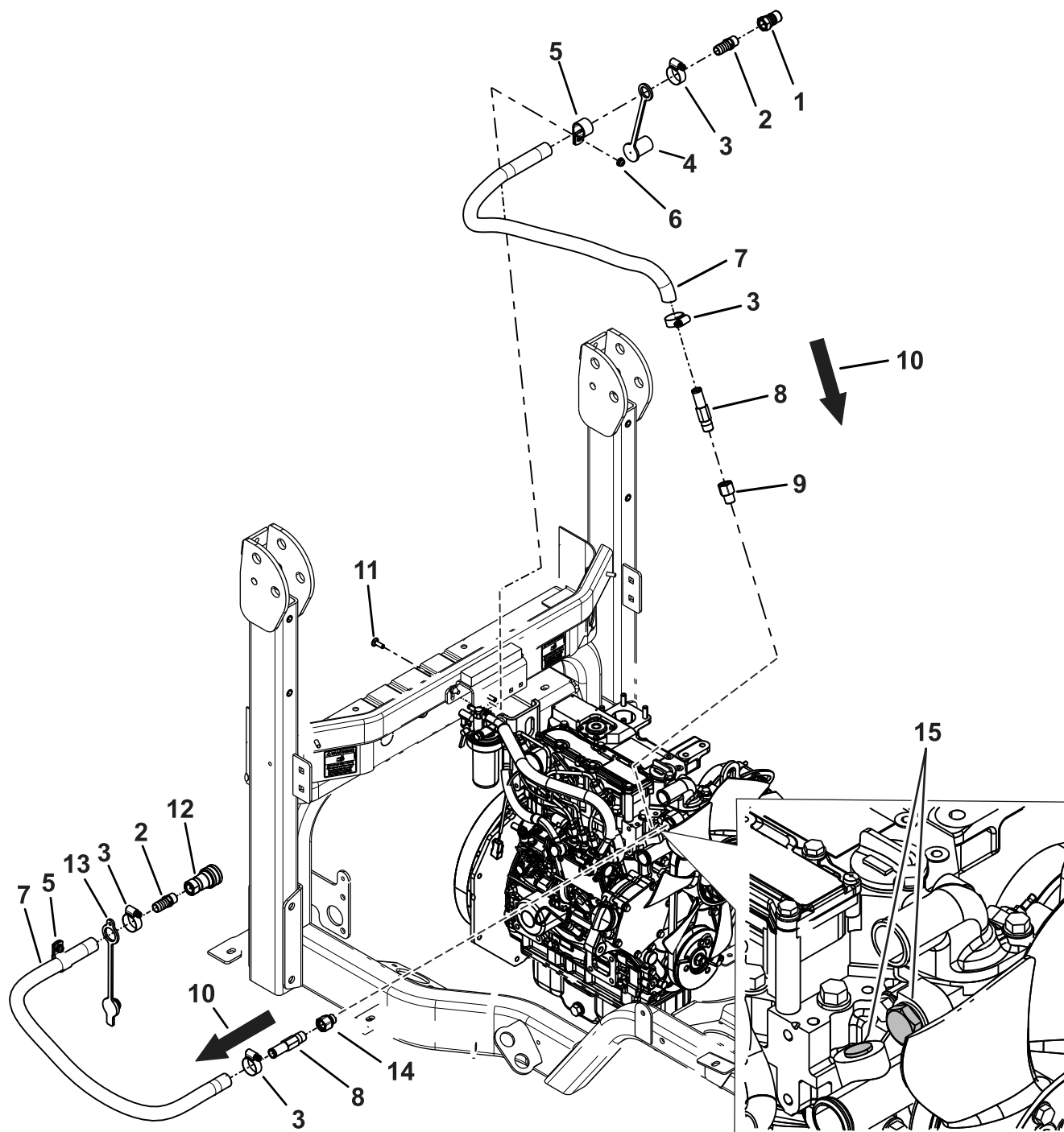
Montera slangarna för 24 hk-motorn

Delar som behövs till detta steg:

1	Slang
1	Honkoppling
1	Dammplugg, hona
2	Rak koppling ($\frac{3}{8}$ npt x $\frac{5}{8}$ hulling)
4	Slangklämma
1	Hankoppling
1	Dammplugg, hane
2	R-klämma
2	Vagnsskruv ($\frac{1}{4}$ x $\frac{3}{4}$ tum)
2	Flänsnutt ($\frac{1}{4}$ tum)
2	Motorkoppling
8	Kabelband
1	Rak adapter ($\frac{3}{8}$ tum)
1	Adapter (M16)

Tillvägagångssätt

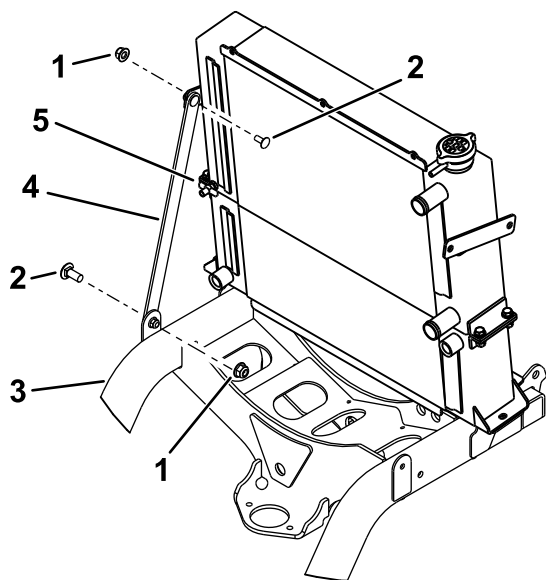
1. Använd tätningssmedel på de raka kopplingarna ($\frac{3}{8}$ npt x $\frac{5}{8}$ hulling). Hoppa över den första gången.
2. Dra slangklämmor över slangarna.
3. Trä dammpluggen och dammkåpan över enheternas hullingände (Figur 20).



Figur 20

- | | | |
|--|-------------------------------------|--|
| 1. Hankoppling | 6. Mutter ($\frac{1}{4}$ tum) | 11. Vagnsskruv ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ tum) |
| 2. Rak koppling ($\frac{3}{8}$ npt x $\frac{5}{8}$ hulling) | 7. Slang | 12. Honkoppling |
| 3. Slangklämma | 8. Motorkoppling | 13. Dammplugg, hona |
| 4. Dammkåpa | 9. Rak adapter ($\frac{3}{8}$ tum) | 14. Adapter (M16) |
| 5. R-klämma | 10. Vätskeflödets riktning | 15. Motorplugg |

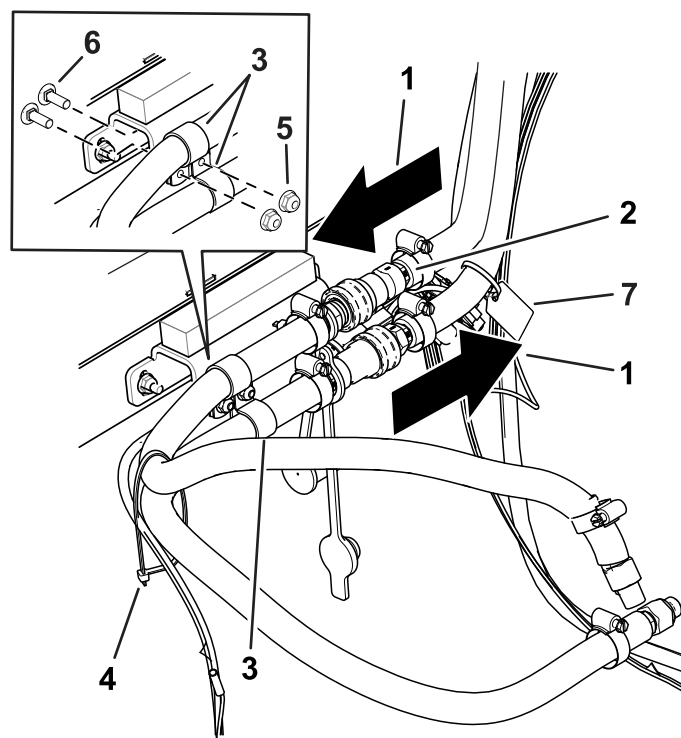
9. Ta bort det befintliga fästet från maskinramen och kylaren (Figur 21). Spara fästelementen.



Figur 21

g315428

- | | |
|---------------|---------------------|
| 1. Mutter | 4. Befintligt fäste |
| 2. Skruv | 5. Kylarventil |
| 3. Höger sida | |



Figur 22

g301828

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. Vätskeflödets riktning | 5. Mutter (1/4 tum) |
| 2. Kopplingarna har monterats | 6. Vagnsskruv (1/4 x 3/4 tum) |
| 3. R-klämma | 7. Markering – varmt |
| 4. Kabelband | |

10. Dränera hälften av motorns kylvätska från kylaren genom att använda ventilen på höger sidan av kylaren enligt [Figur 21](#).
11. Leta reda på och ta bort motorpluggarna enligt [Figur 20](#).
12. Tillför rörtättningsmedel på motorkopplingarnas gängor.
13. Fäst motorkopplingarna manuellt i portarna och dra åt dem för hand.
14. Dra sedan åt motorkopplingarna ytterligare 2–3 varv.
15. Dra slangklämmorna över slangarna.
16. Dra slangarna över motorkopplingarnas hullingände och fäst dem med slangklämmorna ([Figur 20](#)).
17. Montera R-klämmorna runt slangarna ([Figur 20](#)).
18. Fäst slangarna på hyttens baksida med två vagnsskruvar och två muttrar ([Figur 20](#) och [Figur 22](#)).

19. Fäst slangarna med kabelband på avstånd från rörliga delar och heta ytor.
20. Fyll på kylaren med kylvätska.
21. Starta motorn och töm ut luften ur kylsystemet.
22. Stäng av motorn och kontrollera kylvätskenivån.
23. Tillsätt mer kylvätska vid behov.

Obs: När motorn är kall ska kylvätskenivån inte vara högre än den undre markeringen FULL (COLD) (full (kall)).

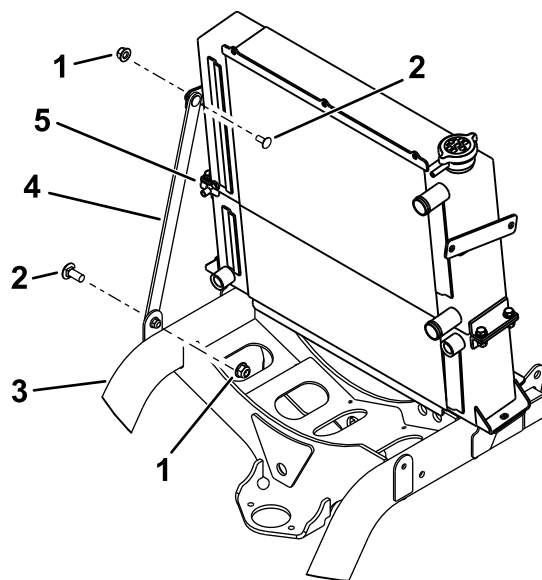
Obs: Information om rätt vätska finns i *drivenhetens bruksanvisning*.

7

Montera slangarna för 37 hk-motorn

Delar som behövs till detta steg:

1	Slang
1	Honkoppling
1	Dammplugg, hona
2	Rak koppling ($\frac{3}{8}$ npt x $\frac{5}{8}$ hulling)
4	Slangklämma
1	Hankoppling
1	Dammplugg, hane
2	R-klämma
2	Vagnsskruv ($\frac{1}{4}$ x $\frac{3}{4}$ tum)
2	Flänsnutt ($\frac{1}{4}$ tum)
2	Motorkoppling
8	Kabelband
1	Rak adapter ($\frac{3}{8}$ tum)
1	Adapter (M16)



Figur 23

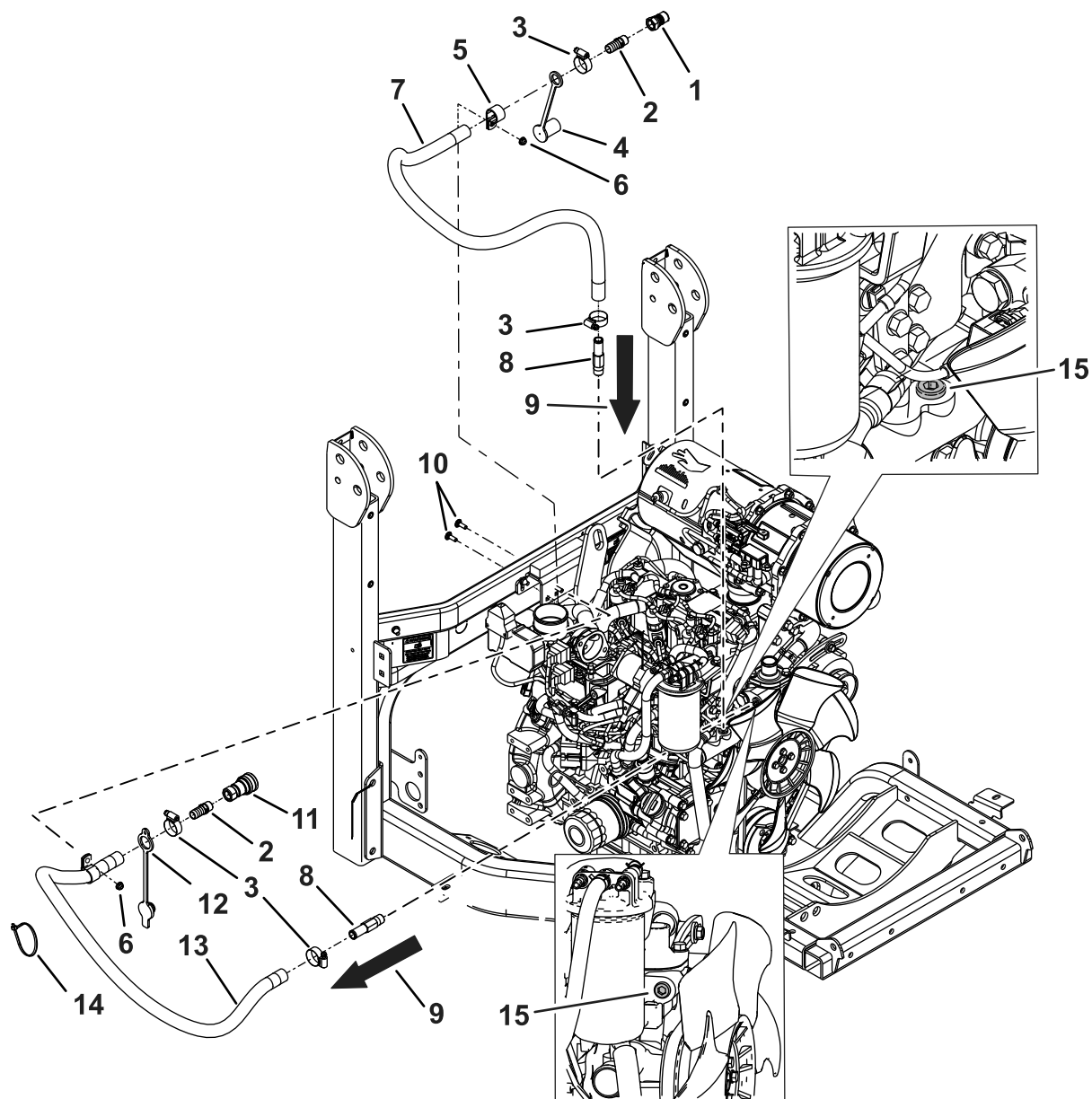
g315428

- | | |
|---------------|---------------------|
| 1. Mutter | 4. Befintligt fäste |
| 2. Skruv | 5. Kylarventil |
| 3. Höger sida | |

8. Dränera hälften av motorns kylvätska från kylaren genom att använda ventilen på höger sidan av kylaren enligt [Figur 23](#).
9. Leta reda på och ta bort motorpluggarna enligt [Figur 24](#).

Tillvägagångssätt

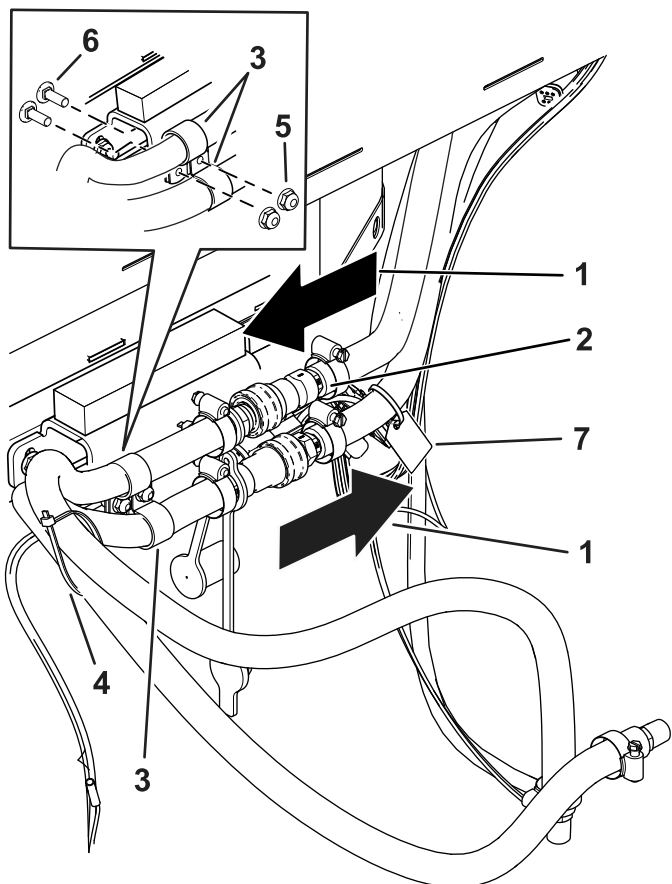
1. Använd tätningsmedel på de raka kopplingarna ($\frac{3}{8}$ npt x $\frac{5}{8}$ hulling). Hoppa över den första gången.
2. Dra slangklämmor över slangarna.
3. Trä dammpluggen och dammkåpan över enheternas hullingände ([Figur 24](#)).
4. Skruva i de raka kopplingarna ($\frac{3}{8}$ npt x $\frac{5}{8}$ hulling) i han- och honkopplingarna ([Figur 24](#)).
5. Dra åt det raka kopplingarna ($\frac{3}{8}$ npt x $\frac{5}{8}$ hulling) i han- och honkopplingarna två till tre varv för hand.
6. För in enheternas hullingände i slangarna och fäst dem med slangklämmorna ([Figur 24](#)).
7. Ta bort det befintliga fästet från maskinramen och kylaren ([Figur 23](#)). Spara fästelementen.



Figur 24

g301830

- | | | |
|-------------------------------------|----------------------------|---------------------|
| 1. Hankoppling | 6. Mutter (¼ tum) | 11. Honkoppling |
| 2. Rak koppling (¾ npt x ½ hulling) | 7. Slang | 12. Dammplugg, hona |
| 3. Slangklämma | 8. Motorkoppling | 13. Slang |
| 4. Dammkåpa | 9. Vätskeflödets riktning | 14. Kabelband |
| 5. R-klämma | 10. Vagnsskruv (¼ x ¾ tum) | 15. Motorplugg |
-
10. Tillför rörtättningsmedel på motorkopplingarnas gängor.
 11. Fäst motorkopplingarna manuellt i portarna och dra åt dem för hand.
 12. Dra sedan åt motorkopplingarna ytterligare 2–3 varv.
 13. Dra slangklämmorna över slangarna.
 14. Dra slangarna över motorkopplingarnas hullingände och fäst dem med slangklämmorna (Figur 24).
 15. Montera R-klämmorna runt slangarna (Figur 24).
 16. Fäst slangarna på hyttens baksida med två vagnsskruvar och två muttrar (Figur 24 och Figur 25).



Figur 25

g301829

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. Vätskeflödets riktning | 5. Mutter (1/4 tum) |
| 2. Kopplingarna har monterats | 6. Vagnsskruv (1/4 x 3/4 tum) |
| 3. R-klämma | 7. Markering – varmt |
| 4. Kabelband | |

17. Fäst slangarna med kabelband på avstånd från rörliga delar och heta ytor ([Figur 25](#)).
18. Fyll på kylaren med kylvätska.
19. Starta motorn och töm ut luften ur kylsystemet.
20. Stäng av motorn och kontrollera kylvätskenivån.
21. Tillsätt mer kylvätska vid behov.

Obs: När motorn är kall ska kylvätskenivån inte vara högre än den undre markeringen FULL (COLD) (full (kall)).

Obs: Se drivenhetens *bruksanvisning* för rätt vätska.

8

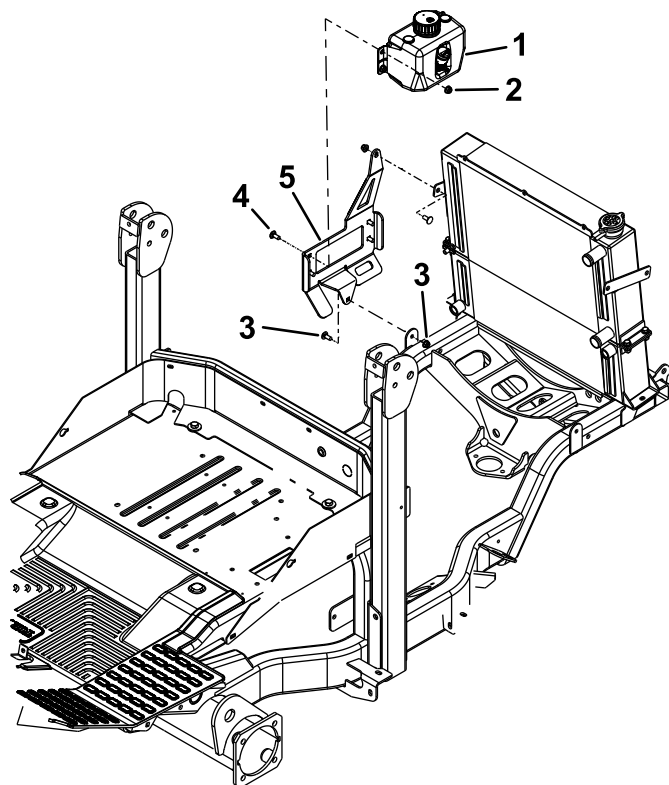
Montera spolarvätsketanken

Delar som behövs till detta steg:

1	Fäste till spolarvätskan
1	Spolarvätsketank
4	Vagnsskruv (5/16 x 3/4 tum)
4	Låsmutter (5/16 tum)

Tillvägagångssätt

1. Montera tanken på fästet med fyra vagnsskruvar (5/16 x 3/4 tum) och fyra muttrar (5/16 tum). Se [Figur 26](#).



g301514

Figur 26

- | | |
|---------------------------|--------------------------------|
| 1. Spolarvätsketank | 4. Vagnsskruv (5/16 x 3/4 tum) |
| 2. Låsmutter (5/16 tum) | 5. Fäste till spolarvätskan |
| 3. Befintliga fästelement | |

2. Montera tanken och fästet på ramen och kylaren med fästelementen du tog bort tidigare ([Figur 21](#) eller [Figur 23](#)).

9

Montera spolarvätskeslangarna

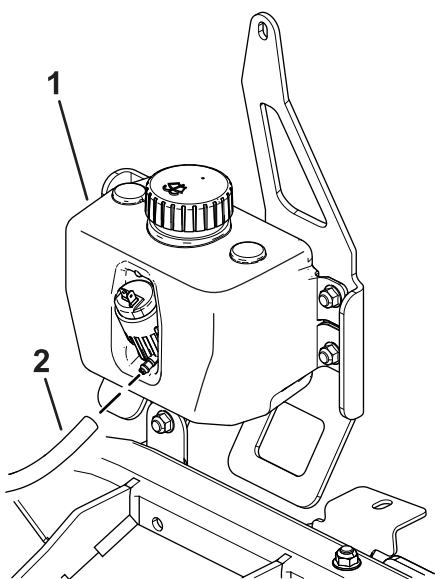
Delar som behövs till detta steg:

1	Slangkoppling (hona)
1	Slangkoppling (hane)

Tillvägagångssätt

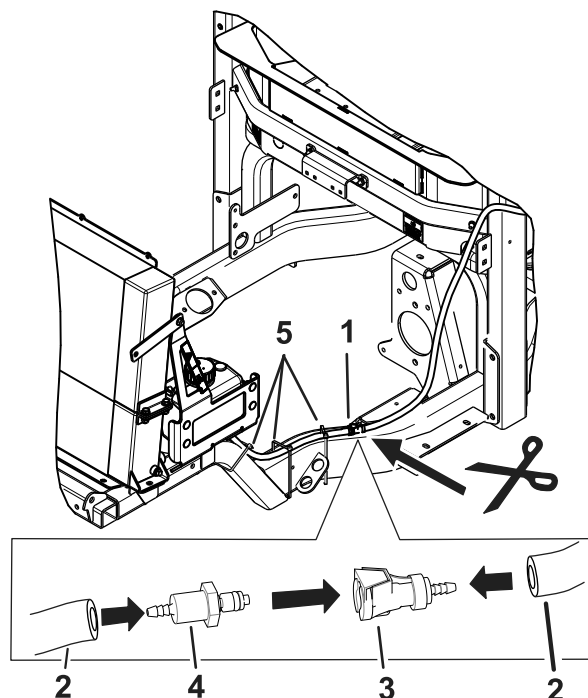
Obs: Slangarna är extra långa och måste kapas före anslutningarna monteras.

1. Dra slangarna längs ramen och tillbaka till spolarvätsketanken (Figur 28).
2. Montera slangen på spolarvätsketanken enligt Figur 27.



Figur 27

1. Spolarvätsketank
2. Spolarvätskeslang



Figur 28

1. Kapa slangen här.
2. Slangände
3. Honkoppling
4. Hankoppling
5. Kabelband i plast

6. Fäst slangen med kabelband i plast (Figur 28).

10

Ansluta kablager

Delar som behövs till detta steg:

1	Säkring (10 A)
---	----------------

Tillvägagångssätt

1. Dra kablager längs maskinramen (Figur 29).

3. Anslut slangen till tanken.
4. Kapa slangen enligt Figur 28.
5. Montera kopplingarna enligt Figur 28.

11

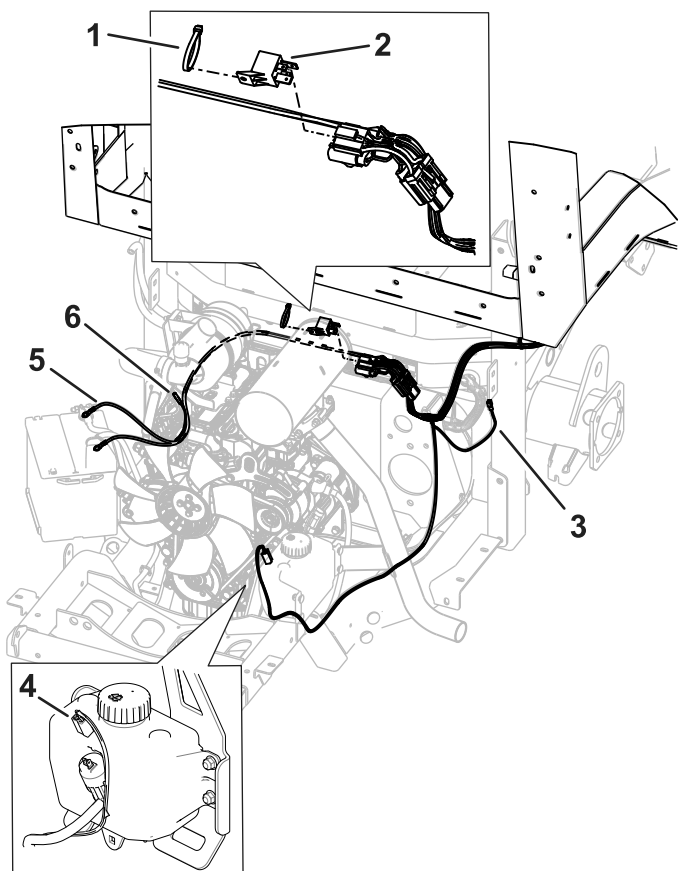
Montera vikterna

Delar som behövs till detta steg:

2	Vikt (6 kg)
2	Skruv ($\frac{3}{8}$ x 3 $\frac{1}{2}$ tum)
2	Bricka ($\frac{3}{8}$ tum)
2	Låsmutter ($\frac{3}{8}$ tum)

Tillvägagångssätt

1. Montera de två vikterna (6 kg) mellan ramen och den bakre stötfångaren med två skruvar ($\frac{3}{8}$ x 3 $\frac{1}{2}$ tum), två brickor ($\frac{3}{8}$ tum) och två låsmuttrar ($\frac{3}{8}$ tum). Se [Figur 30](#).
2. Om du även monterar ett redskap (t.ex. en snöskrapa, snöborste eller klippenhet) tar du reda på lämplig bakre vikt i traktorenhetens *bruksanvisning*.

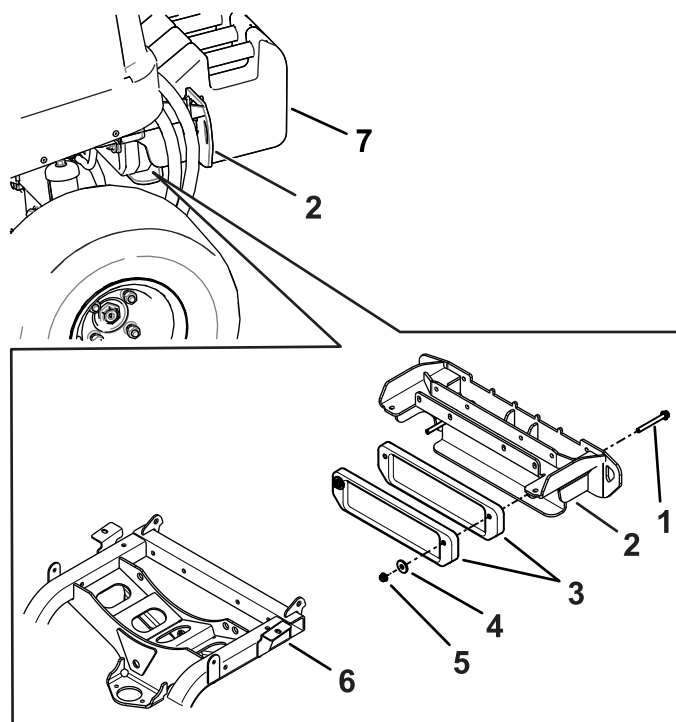


Figur 29

g302187

1. Kabelband
2. Relä (70 A)
3. Anslut till huvudkablage
4. Vätsketankskontakt
5. Batteripoler
6. Oanvänd kontakt

2. Ta bort muttern som fäster plusbatteriklämman på plusbatteripolen.
3. Fäst plusbatteripolen från kablage på skruven som håller fast batteriklämman.
4. Dra åt klämman med muttern som du tog bort tidigare.
5. Upprepa föregående steg för minusbatteripolen på kablage.
6. Montera kontakten på vätsketanken ([Figur 29](#)).
7. Anslut kontakten som visas i [Figur 29](#) till maskinens huvudkablage.
8. Montera en säkring (10 A) på traktorenhetens säkringsblock. Se lämplig plats för montering i avsnittet om underhåll av elsystem i traktorenhetens *bruksanvisning*.



g315463

Figur 30

1. Skruv ($\frac{3}{8}$ x 3 $\frac{1}{2}$ tum)
2. Bakre stötdämpare
3. Vikter på 6 kg
4. Bricka ($\frac{3}{8}$ tum)
5. Låsmutter ($\frac{3}{8}$ tum)
6. Ram
7. Vikter på 19 kg

Slutföra monteringen

Inga delar krävs

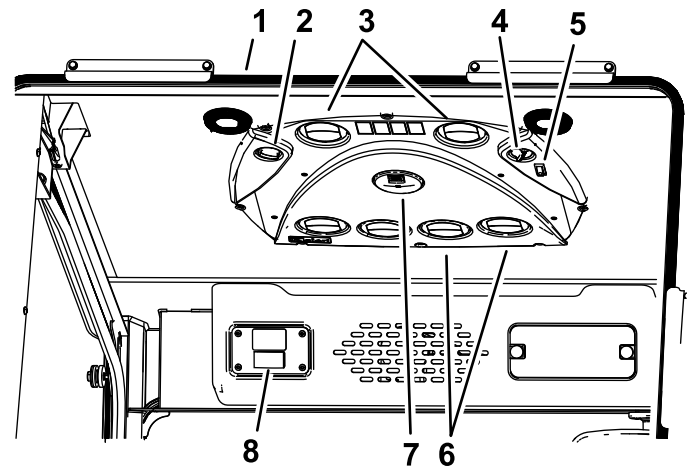
Tillvägagångssätt

1. Kontrollera om det finns några läckor.
2. Kontrollera om det finns delar som kommer i kontakt med rörliga delar, och åtgärda dem innan du använder maskinen.
3. Anslut batteriets minuskabel (-) till batteriet.
4. Kontrollera att alla reglage fungerar innan du använder maskinen.
5. Be någon hjälpa dig att justera backspegel och sidospeglar innan du använder maskinen.

Produktöversikt

Reglage

Hyttreglage



Figur 31

- | | |
|-------------------------------|------------------------------------|
| 1. Baksidan av hyttens insida | 5. Strömbrytare |
| 2. Fläktreglage | 6. Luft-/värmeventiler |
| 3. Luftcirkulationsventiler | 7. Takbelysning |
| 4. Temperaturreglage | 8. Omkopplare till vindrutetorkare |

Omkopplare till vindrutetorkare

Använd den här omkopplaren för att slå på och av vindrutetorkarna ([Figur 31](#)).

Temperaturreglage

Vrid på temperaturreglaget för att reglera lufttemperaturen i hytten ([Figur 31](#)).

Fläktreglage

Vrid fläktreglaget för att reglera fläktens hastighet ([Figur 31](#)).

Underhåll

Rekommenderat underhåll

Underhållsintervall	Underhållsförfarande
Efter de första 250 timmarna	• Rengör hyttens luftfilter (byt ut dem om de är trasiga eller mycket smutsiga).

Rengöring

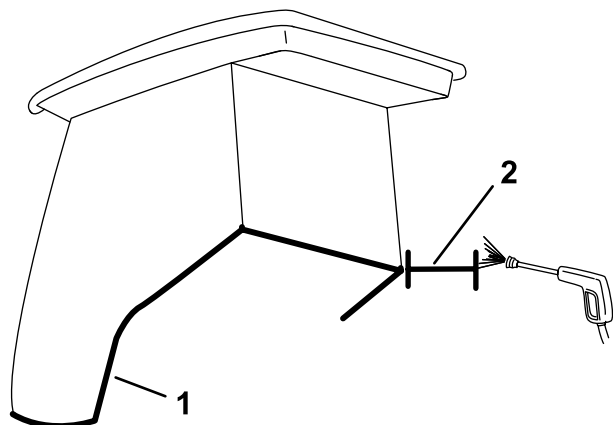
⚠ VAR FÖRSIKTIG

Om du lämnar nyckeln i tändningslåset kan någon råka starta motorn av misstag och skada dig eller någon annan person allvarligt.

Ta ut nyckeln ur tändningslåset innan du utför något underhåll.

Rengöra hytten

Viktigt: Var försiktig runt hyttens tätningar (**Figur 32**). Om du använder en högtryckstvätt, håll spridaren på minst 60 cm avstånd från maskinen. Använd inte högtryckstvätten direkt på hyttens tätningar, glastätningar och under det bakre överhänget.



g302075

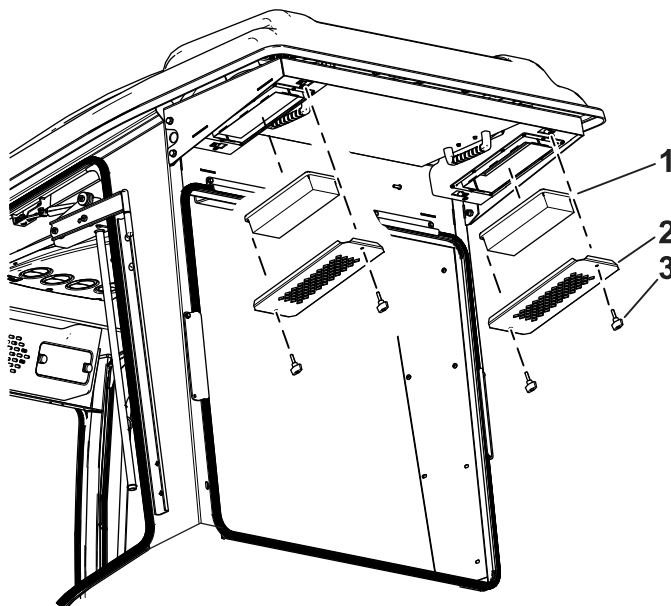
Figur 32

1. Packning
2. Håll spridaren på 60 cm avstånd.

Rengöra luftfiltren

Serviceintervall: Efter de första 250 timmarna (byt ut dem om de är trasiga eller mycket smutsiga).

1. Ta bort vingskruvarna och gallren från de bakre luftfiltren i hytten (**Figur 33**).



g302176

Figur 33

1. Filter
2. Galler
3. Vingskruv

2. Rengör filtren genom att blåsa ren, oljefri tryckluft genom dem.

Viktigt: Byt ut skadade filter.

3. Montera filtren och gallren, och fäst dem med vingskruvarna.

Förvaring

Ta bort hytten från maskinen innan den ställs i förvaring.

Förberedelser inför att ta bort hytten från maskinen

1. Flytta maskinen så att den står under hyttlyftningsanordningen, stäng av motorn, koppla in parkeringsbromsen och ta ut nyckeln.
2. Låt motorn svalna.
3. Ta bort skruven och muttern som fäster gaspedalen (Figur 1).
4. Ta bort den främre klippdäcksspärren från maskinens framsida (Figur 4).
5. Ta bort skruvarna från det högra armstödet och vrid det mot mitten (Figur 5).
6. Ta bort de vänstra och högra panelerna inuti hytten (Figur 10).
7. Ta bort luftningsfönstret från hyttens båda sidor bakom panelerna (Figur 16).
8. Tippa styrkolonnen till det lägsta läget. Information finns i maskinens *bruksanvisning*.
9. Koppla loss den svarta (–) kabeln från batteriet.

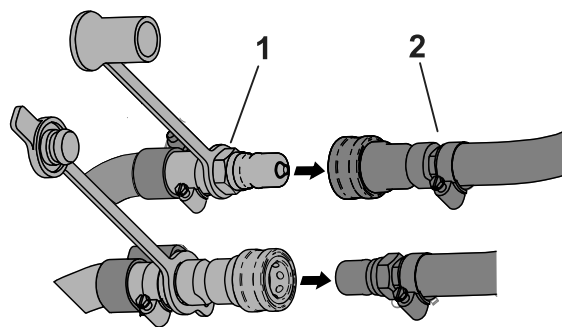
Koppla loss kablaget

1. Koppla loss kablaget som sitter på maskinen från kablaget som sitter på hytten vid reläet (Figur 29).
2. Koppla loss kontakten som är ansluten till huvudkablaget (Figur 29).
3. Täck maskinens och hyttens kontakter med tejp för att hålla dem rena.

Koppla loss slangarna

1. Koppla loss spolarslangen (Figur 20).
2. Koppla loss värmarslangarna (Figur 34).

Obs: Var beredd att samla upp eller torka bort eventuell vätska som töms från slangarna när de kopplas loss.



Figur 34

g302188

1. Hankoppling

2. Honkoppling

3. Täta värmarslangarna med dammskyddslocken (Figur 34).

Ta bort hytten

1. Ta bort hyttens tak (Figur 11).
 2. Ta bort vältskyddsstoppen och vältskyddsfästena (Figur 15).
- Obs:** Ta inte bort brandväggen.
3. Ta bort kåporna och störbågstätningarna från vältskyddets bas inuti hytten (Figur 14).

Obs: Sätt fast alla fästelement igen på sina ordinarie platser i den ordning de används för att fästa hytten på maskinen. På så vis tappar du inte bort några fästelement, och det kan även underlätta monteringen.

4. Montera vänster och höger panel inuti hytten (Figur 10).
5. Fäst hyttupphissningsanordningen i hyttens fyra lyftpunkter (Figur 12).
6. Hissa upp hytten så högt att du kan flytta bort maskinen från hytten på ett säkert sätt.
7. Flytta bort maskinen från hytten.
8. Sänk ned hytten på lastpallen så att du kan flytta den till en förvaringsplats.

Obs: Fäst kablaget och slangarna så att de inte skadas när du sänker eller ställer hytten i förvaring. Täck över hytten för att hindra att damm och skräp samlas på den under förvaringstiden.

9. Sätt tillbaka vältskyddssprintarna och skruvarna på sina ursprungliga positioner (Figur 2 och Figur 3).
10. Dra åt varje skruv till 91–113 Nm.
11. Montera skruven och muttern som fäster gaspedalen (Figur 1).

12. Montera den främre klippdäcksspärren från maskinens framsida ([Figur 4](#)).
13. Vrid armstödet på plats och montera skruvarna ([Figur 5](#)).
14. Montera luftningsröret på stötbågens båda sidor ([Figur 6](#)).

Anteckningar:

Anteckningar:

Integritetsmeddelande för EES/STORBRITANNIEN

Toros bruk av dina personuppgifter

The Toro Company ("Toro") respekterar din integritet. I samband med dina köp av våra produkter kan vi samla in vissa personuppgifter om dig, antingen direkt från dig eller via din lokala Toro-återförsäljare. Toro använder dessa uppgifter till att utföra sina avtalsenliga skyldigheter (t.ex. registrera din garanti, behandla dina garantianspråk eller kontakta dig i händelse av att en produkt måste återkallas) och för att tillfredsställa legitima affärsändamål (t.ex. mäta kundnöjdhet, förbättra våra produkter eller tillhandahålla produktinformation som kan vara av intresse för dig). Toro kan vidarebefordra uppgifterna till sina dotterbolag, återförsäljare eller andra affärspartner i samband med någon av dessa aktiviteter. Vi kan även vidarebefordra personuppgifter i de fall som lagen kräver det eller i samband med försäljning, köp eller fusion av ett företag. Vi säljer inte dina personuppgifter i marknadsföringssyfte till något annat företag.

Kvarhållande av personuppgifter

Toro kvarhåller dina personuppgifter så länge de är relevanta för ovan nämnda syften och i enlighet med gällande lagstiftning. Kontakta legal@toro.com för ytterligare information om tillämpliga perioder för kvarhållande.

Toros säkerhetsengagemang

Dina personuppgifter kan komma att behandlas i USA eller i något annat land som kan ha mindre strikta dataskyddslagar än landet där du är bofast. I de fall som vi överför uppgifter från landet där du är bosatt vidtar vi lagstadgade åtgärder för att tillförsäkra att dina uppgifter skyddas och behandlas konfidentiellt.

Åtkomst och korrigering

Du kan äga rätt att korrigera eller granska dina personuppgifter samt neka eller begränsa behandlingen av dina data. Om du önskar göra det ska du kontakta oss via e-post på legal@toro.com. Om du har frågor rörande det sätt på vilket Toro har hanterat dina uppgifter, uppmanar vi dig att diskutera det direkt med oss. Observera att personer som är bosatta i europeiska har rätt att lämna in klagomål till avsedd myndighet för dataskydd.



Toros garanti

Två års eller 1 500 körtimmars begränsad garanti

Fel och produkter som omfattas

The Toro Company och dess dotterbolag Toro Warranty Company garanterar gemensamt, och i enlighet med ett avtal dem emellan, att din Toro-produkt ("produkten") är utan material- och tillverkningsfel i två år eller 1 500 arbetstimmar*, beroende på vilket som inträffar först. Den här garantin gäller för alla produkter förutom luftare (och för dem finns det separata garantiförklaringar). Om ett fel som omfattas av garantin föreligger, kommer vi att reparera produkten utan kostnad för dig. Detta omfattar feldiagnos, arbete, reservdelar och transport. Den här garantin börjar gälla det datum då produkten levereras till den ursprungliga köparen i återförsäljarledet.

* Produkt som är utrustad med en timmätare.

Anvisningar för garantiservice

Du är ansvarig för att meddela produkttributören eller den auktoriserade återförsäljaren som du köpte produkten av så snart du tror att något fel som omfattas av garantin föreligger. Om du behöver hjälp med att hitta en produkttributör eller en auktoriserad återförsäljare, eller om du har några frågor som rör dina rättigheter och skyldigheter beträffande garantin, kan du kontakta oss på:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-post: commercial.warranty@toro.com

Ägarens ansvar

Som ägare till produkten är du ansvarig för att utföra det underhåll och de justeringar som krävs, i enlighet med anvisningarna i *bruksanvisningen*. Reparationer för produktproblem som uppstått till följd av underlåtenhet att utföra nödvändigt underhåll och nödvändiga justeringar omfattas inte av denna garanti.

Produkter och fel som inte omfattas

Alla produkt- eller funktionsfel som inträffar inom garantiperioden beror inte på material- eller tillverkningsfel. Den här garantin omfattar inte följande:

- Produktfel som orsakas av att andra reservdelar än Toro-originaldelar används eller av att extra, modifierade tillbehör och produkter som inte har tillverkats av Toro monteras och används.
- Produktfel som orsakas av underlåtenhet att utföra det underhåll och/eller de justeringar som rekommenderas.
- Produktfel som orsakas av felaktig, slarvig eller vårdslös användning av produkten.
- Delar som har förbrukats genom användning och som inte är defekta. Exempel på slitage som förbrukas eller slits ut vid normal användning av produkten omfattar, men är inte begränsade till, bromsklossar, bromsbelägg, lamellbelägg, knivar, cylindrar, valsar och lager (tätade eller smörjbara), understäl, tändstift, svänghjul och svänghjulsager, däck, filter, remmar samt vissa sprutkomponenter som membran, munstycken och backventiler.
- Fel som orsakats av yttre påverkan, inklusive men inte begränsat till, väder, förvaringsomständigheter, föroreningar, bruk av ej godkända bränslen, kylvätskor, smörjmedel, tillsatser, gödningsmedel, vatten eller kemikalier.
- Fel eller problem med prestandan på grund av att bränslen (t.ex. bensin, diesel eller biodiesel) som inte uppfyller respektive industristandarder har använts.
- Normalt förekommande buller, vibrationer, slitage och försämringar. Normalt "slitage" omfattar, men är inte begränsat till, skador på säten till följd av slitage eller nötning, slitage på målade ytor samt repor på dekal och fönster.

Andra länder än USA och Kanada

Kunder som har köpt Toro-produkter som exporterats från andra länder än USA eller Kanada ska kontakta sin Toro-distributör (återförsäljare) för att få garantipolicyn för sitt eget land eller sin provins eller stat. Om du av någon anledning är missnöjd med din distributörs service eller har svårt att få garantiupplysningar kontaktar du ett auktoriserat Toro-servicecenter.

Reservdelar

Reservdelar som planeras att bytas ut i samband med nödvändigt underhåll omfattas endast av garantin under perioden fram till den planerade tidpunkten för utbytet av delen. Delar som byts ut i enlighet med den här garantin omfattas av garantin under hela den återstående produktgarantin och tillfaller Toro. Toro fattar det slutliga beslutet om huruvida en befintlig del eller enhet ska repareras eller bytas ut. Toro har rätt att använda omarbetade reservdelar vid garantireparationer.

Garanti för djupurladdnings- och litiumjonbatterier

Djupurladdnings- och litiumjonbatterier har en total livslängd på ett visst antal kilowattimmar. Den totala livslängden kan förlängas eller förkortas genom olika drift-, laddnings- och underhållstekniker. I och med att batterierna i produkten används, förkortas användningstiden mellan laddningsintervallen gradvis till dess att batterierna är helt förbrukade. Det är ägaren till produkten som ansvarar för att ersätta batterier som förbrukas genom normal användning. Obs! (endast litiumjonbatterier): proportionellt efter två år. Se batterigarantin för mer information.

Livstidsvevaxelgaranti (endast ProStripe 02657-modeller)

ProStripe, som i standardutförande är försedd med en originalfriktionsskiva från Toro och en vevaxelsäker knivbromsokoppling (integrerad knivbromsokoppling (Blade Brake Clutch, BBC) + friktionsskivenhet) och som används av den ursprungliga köparen enligt de rekommenderade drifts- och underhållsförfarandena omfattas av en livstidsgaranti mot böjning av motorns vevaxel. Maskiner med friktionsbrickor, knivbromsokopplingsenheter och andra sådana enheter täcks inte av livstidsvevaxelgarantin.

Ägaren bekostar underhållet

Den vanliga service som krävs för Toro-produkter omfattar bland annat att finjustera motorn, smörja, rengöra och polera maskinen, byta filter och kylvätska samt att utföra det underhåll som rekommenderas. Sådan service får ägaren själv bekosta.

Allmänna villkor

Reparation av en auktoriserad Toro-distributör eller Toro-återförsäljare är den enda kompensation som du har rätt till under denna garanti.

Varken The Toro Company eller Toro Warranty Company är ansvariga för indirekta eller oförutsedda skador eller följdskador i samband med användningen av de Toro-produkter som omfattas av denna garanti. Detta inkluderar alla kostnader eller utgifter för att tillhandahålla ersättningsutrustning eller service under rimliga perioder med funktionsfel eller avsaknad av möjlighet att använda produkten medan reparationer som omfattas av garantin utförs. Med undantag för den emissionsgaranti som nämns nedan, och endast om denna är tillämplig, finns ingen annan uttrycklig garanti. Alla indirekta garantier i fråga om säljbarhet och användningslämplighet är begränsade till denna uttryckliga garantis varaktighet.

I vissa stater är det inte tillåtet att undanta oförutsedda skador eller följdskador, eller tidsbegränsa en indirekt garantis varaktighet, och i dessa fall är det möjligt att ovanstående undantag och begränsningar inte gäller. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter, och du kan även ha andra rättigheter som varierar från stat till stat.

Anmärkning om emissionsgarantin

Emissionskontrollsystemet på produkten kan omfattas av en separat garanti som uppfyller de krav som fastställts av den amerikanska miljömyndigheten (Environmental Protection Agency, EPA) och/eller Kaliforniens luftskyddsmyndighet (California Air Resources Board, CARB). Tidsbegränsningarna som anges ovan är inte tillämpliga i fråga om garantin för emissionskontrollsystem. Se garantiförklaringen om emissionskontroll som medföljer produkten eller finns i motortillverkarens dokumentation.